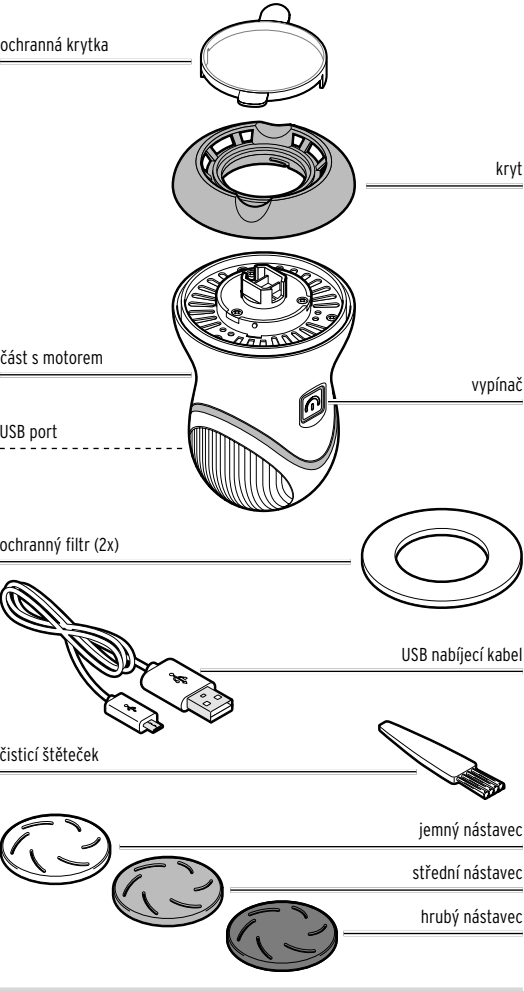


Odstraňovač zrohovatělé kůže

cs Návod k použití

Číslo výrobku: 653 375

Přehled (rozsah dodávky)



Bezpečnostní pokyny

Výrobek je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto si pozorně přečtete bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Účel použití

- Přístroj je určen k odstraňování zrohovatělé kůže na chodidlech, rukou a loktech.
- Výrobek je navržen pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely, zejména ne pro profesionální zdravotní pedikúru.

Přístroj nepoužívejte, pokud ...

... máte cukrovku nebo jiné poruchy hojení ran. Pravděpodobnost, že se tímto přístrojem poraníte, je extrémně nízká. Přesto Vás musíme upozornit, že byste v případě uvedených nemocí neměli přístroj používat.

... máte zarudlou nebo poraněnou kůži nebo popáleniny. Je zakázáno používat přístroj pro ošetření pokožky, která není zrohovatělá, mateřských znamének, bradavic a jiných kožních anomálií.

... přístroj používala již jiná osoba. Přístroj, případně přiložené nástavce, by měla používat pouze jedna osoba. Zabráňte tak přenosu např. plísně nohou.

NEBEZPEČÍ pro děti a osoby s omezenou schopností ovládání přístrojů

- Děti si s přístrojem nesmí hrát. Přístroj udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Tento přístroj se nesmí používat u malých dětí, protože mají velmi citlivou pokožku.
- Tento přístroj smí používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí, pokud jsou pod dozorem nebo pokud jim bylo vysvětleno, jak se s přístrojem bezpečně manipuluje a když pochopily, jaká jim při používání přístroje hrozí nebezpečí.
- Děti nesmí přístroj čistit. Výjimku tvoří případ, když jsou děti starší 8 let a jsou během čištění pod dozorem. Přístroj nevyžaduje žádnou údržbu.

Nebezpečí způsobená výbuchem

- Tento přístroj obsahuje pevně zabudovaný lithiový akumulátor. Přístroj neházejte do ohně. Hrozí nebezpečí exploze!

Nebezpečí úrazu

- Pokud ucítíte bolest, ihned odstraňování kůže ukončete!
- Nenechávejte přístroj, resp. jeho nástavec dlouho na jednom místě, protože třením dochází k silnému zahřívání.
- Během provozu dávejte pozor, aby se dlouhé vlasy nedostaly do blízkosti rotujícího nástavce.

Věcné škody

- Chraňte přístroj před vlhkostí a neponořujte jej do vody ani jiných kapalin.
- Akumulátor je pevně zabudovaný a nelze jej svépomocí vyměnit. V případě poškození akumulátoru se obraťte na odborný servis.
- Chraňte výrobek před nárazy, pády, prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.
- Nástavec nepoužívejte, když je silně opotřebený. Pokud je přístroj poškozený, nepoužívejte jej. Případné opravy přístroje nechávejte provádět v odborném servisu.
- Po každém použití přístroj důkladně vyčistěte tak, jak je popsáno v kapitole „Čištění a dezinfekce“, aby se zamezilo usazení tuků a jiných zbytků.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Při uvedení do provozu, resp. nabíjení akumulátoru, dbejte ...
- ... technických údajů síťového adaptéru v případě připojení k síti prostřednictvím USB síťového adaptéru. Přístroj lze připojit pouze k síťovému adaptéru s třídou ochrany II (symbol: ).

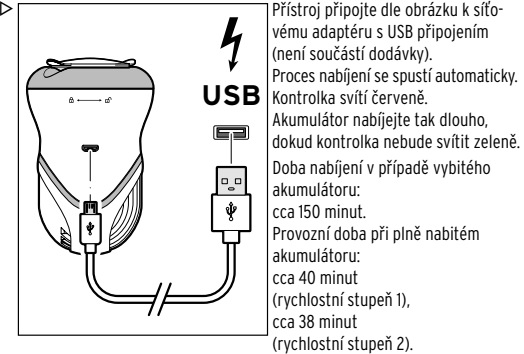
Upozornění

Zrohovatělá kůže, zejména na chodidlech, je normální. Neměla by však být příliš silná a tvrdá, neboť pak může způsobovat bolest. Nadměrná tvorba zrohovatělé kůže může být způsobena malými nebo špatnými botami, špatnou polohou chodidel nebo extrémně suchou kůží. Pokud trpíte nadměrnou tvorbou zrohovatělé kůže, pokuste se odstranit příčiny a konzultujte problém s Vaším lékařem.

Pro prevenci nadměrné tvorby zrohovatělé kůže se doporučuje pravidelná koupel nohou a následné natření krémem. Kromě toho dbejte na používání vhodné obuvi a boty pokud možno každý den měňte.

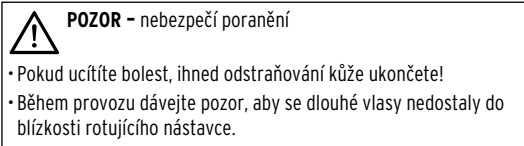
Nabíjení akumulátoru

Akumulátor je nutno před prvním uvedením do provozu úplně nabít. K tomu účelu musí být přístroj vypnutý. **Přístroj během nabíjení nepoužívejte.**



Přístroj připojte dle obrázku k síťovému adaptéru s USB připojením (není součástí dodávky). Proces nabíjení se spustí automaticky. Kontrolka svítí červeně. Akumulátor nabíjejte tak dlouho, dokud kontrolka nebude svítit zeleně. Doba nabíjení v případě vybitého akumulátoru: cca 150 minut. Provozní doba při plně nabitém akumulátoru: cca 40 minut (rychlostní stupeň 1), cca 38 minut (rychlostní stupeň 2).

Ovládání



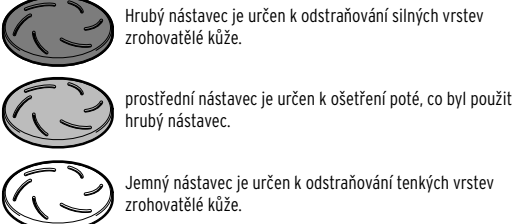
POZOR – nebezpečí poranění

- Pokud ucítíte bolest, ihned odstraňování kůže ukončete!
- Během provozu dávejte pozor, aby se dlouhé vlasy nedostaly do blízkosti rotujícího nástavce.

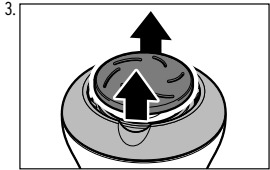


Na nohou nechte vždy malý zbytek zrohovatělé kůže, aby kůže zůstala chráněná.

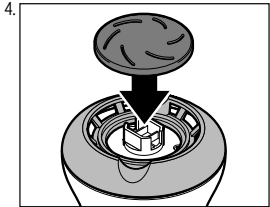
Výměna nástavců



1. Přístroj vypněte.
2. Před každým použitím zkontrolujte, zda není nástavec poškozen. Nepoužívejte poškozené ani silně opotřebené nástavce.

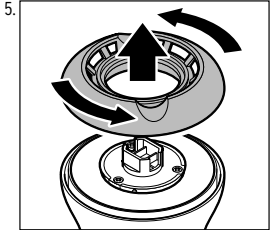


Pro vyjmutí nástavce jej uchopte v otvorech umístěných po obou stranách a vytáhněte směrem nahoru.

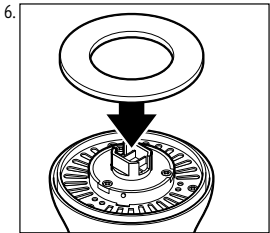


Pro umístění nástavce jej nasadte na přístroj tak, jak je uvedeno na obrázku a zatlačte jej až na doraz.

Nasazení ochranného filtru

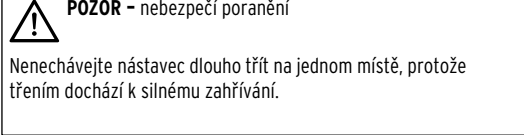


Krytem otočte proti směru hodinových ručiček ve směru  a sejměte jej směrem nahoru.



Ochranný filtr vložte opět do držáku a kryt opět našroubujte směrem .

Odstraňování zrohovatělé kůže



POZOR – nebezpečí poranění

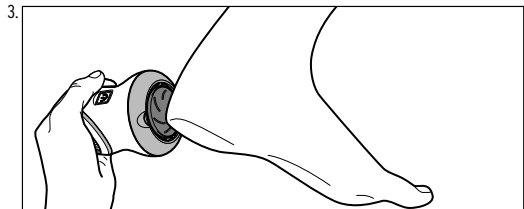
Nenechávejte nástavec dlouho třít na jednom místě, protože třením dochází k silnému zahřívání.



Doporučujeme lázeň pro nohy po dobu cca 10 minut. Tak bude kůže o něco poddajnější.

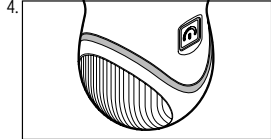
1. Rukou napněte kůži, která se má ošetřit.
- 2.

Pro zapnutí přístroje podržte vypínač  stisknutý na cca 3 sekundy. Kontrolka ve vypínači svítí zeleně. Nástavec se točí normální rychlostí (rychlostní stupeň 1).



Pohybuje rotujícím nástavcem opatrně a s lehkým přitlakem po zrohovatělé kůži, kterou chcete odstranit.

- ▷ **Pro zvýšení rychlosti** stiskněte opět 1x krátce vypínač. Kontrolka ve vypínači svítí červeně. Nástavec se točí zvýšenou rychlostí (rychlostní stupeň 2).



Pro vypnutí přístroje podržte vypínač  stisknutý na cca 3 sekundy. Kontrolka na spodní straně zhasne.



Přístroj je vybaven ochranným mechanismem a po 5 minutách se automaticky vypne. Chcete-li ošetřování opět započít, jednoduše jej opět zapněte.

Po ošetření

- ▷ Natřete ošetřenou kůži krémem s vhodným ochranným prostředkem. Nepoužívejte výrobky, které mohou kůži dráždit, jako například deodoranty.
- ▷ Nástavce po každém použití vyčistěte podle popisu v kapitole „Čištění“.
- ▷ Po použití vždy nasuňte na nástavec ochranný kryt.

Čištění a dezinfekce

- ▷ Nástavce čistěte přiloženým čisticím štětečkem.
- ▷ Podle potřeby otřete výrobek mírně navlhčeným hadříkem.
- ▷ V případě potřeby nástavce vydezinfikujte lihem, který zakoupíte v lékárně.

Technické parametry

Model:	653 375
Vstup:	5 V / 2 A micro USB
Akumulátor	lithium-iontový 3.7 V DC 450 mAh jmenovitá energie: 1,67 Wh (testováno podle UN 38.3) (nelze vyměnit)
Třída ochrany:	III 
Okolní teplota:	+10 až +40 °C
Výrobce:	Commaxx B. V. Wiebachstraat 37 6466 NG Kerkrade Die Niederlande (Nizozemsko)

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.

Likvidace

Výrobek, jeho obal a vestavěný **akumulátor** byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí. Obal roztříďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Ty mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.



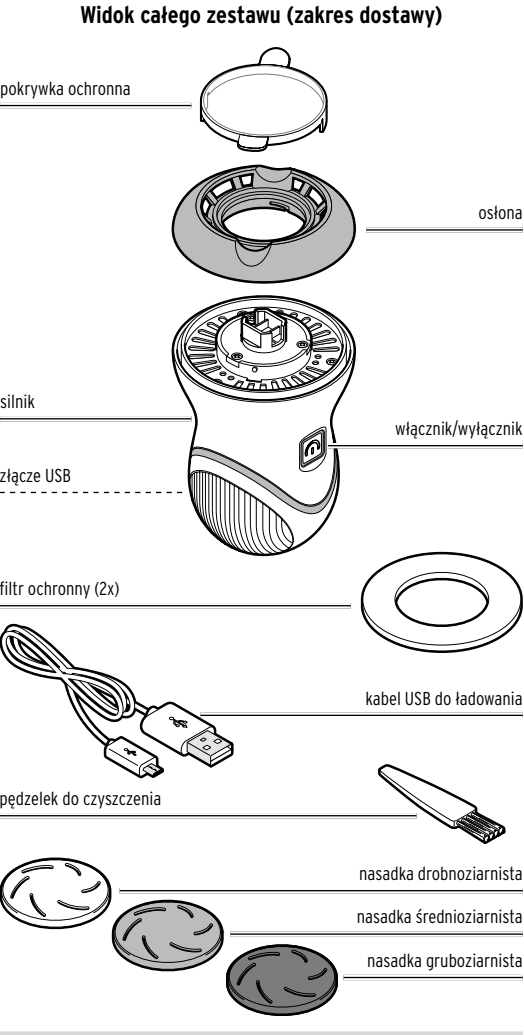
Baterie a akumulátory nepatří do domovního odpadu! Vybité baterie a akumulátory jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie.

Pozor! Tento přístroj obsahuje akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný ve výrobku a není jej možné vyjmout, aniž byste zničili plášť výrobku. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Proto přístroj odevzdejte neotevřený na sběrném místě, které odborně zlikviduje přístroj i akumulátor.

Elektryczny pilnik do stóp

pl Instrukcja obsługi

Numer artykułu: 653 375



Wskazówki bezpieczeństwa

Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu.

Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie

- Pilnik jest przeznaczony do usuwania zrogowiałego naskórka ze stóp, dłoni i łokci.
- Urządzenie zaprojektowano do użytku prywatnego - nie nadaje się do zastosowań komercyjnych, w szczególności do wykonywania zabiegów podologicznych.

Nie wolno używać urządzenia...

- ... w przypadku cukrzycy lub innych zaburzeń gojenia ran. Prawdopodobieństwo skaleczenia się podczas używania tego urządzenia jest bardzo małe. Mimo to musimy zaznaczyć, że urządzenie nie powinno być użytkowane przez osoby cierpiące na wymienione schorzenia.
- ... na zaczerwienionej lub podrażnionej skórze lub na skórze z oparzeniami. Urządzenia nie należy również stosować do pielęgnacji skóry, która nie jest pokryta zrogowiałym naskórkiem, a także do zwalczania znamion, brodawek i innych zmian skórnych.
- ... jeżeli z urządzenia korzystała już inna osoba. Urządzenie oraz dołączone do niego nasadki powinny być używane wyłącznie przez jedną osobę. W ten sposób można zapobiec np. zarażeniu się grzybicą stóp.

Niebezpieczeństwo dla dzieci i osób z ograniczoną zdolnością obsługi urządzeń

- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieci poniżej 8. roku życia nie mogą mieć do niego dostępu.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Urządzenia nie wolno stosować u małych dzieci, ponieważ mają one bardzo wrażliwą skórę.
- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od lat 8, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz nieposiadające doświadczenia lub odpowiedniej wiedzy, o ile osoby te znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją zagrożenia związane z jego niewłaściwym użyciem.
- Dzieci nie mogą czyścić urządzenia, chyba że mają powyżej 8 lat i podczas czyszczenia znajdują się pod nadzorem. Urządzenie nie wymaga czynności konserwacyjnych.

Niebezpieczeństwo wybuchu

- Urządzenie zawiera wbudowany na stałe akumulator litowo-jonowy. Nie wolno wrzucać urządzenia do ognia. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała

- W przypadku wystąpienia bólu należy niezwłocznie przerwać usuwanie zrogowiałego naskórka!
- Nie przykładaj urządzenia, względnie nasadki w tym samym miejscu na skórze przez dłuższy czas, ponieważ tarcie powoduje silne wydzielanie ciepła.
- Podczas obsługi urządzenia trzymać długie włosy z dala od obracającej się nasadki.

Szkody materialne

- Chronić urządzenie przed wilgocią i nie zanurzać go w wodzie ani innych cieczach.
- Akumulator jest wbudowany na stałe. Nie wolno go samodzielnie wymieniać. Jeżeli akumulator jest uszkodzony, należy zwrócić się do zakładu specjalistycznego.
- Produkt należy chronić przed wstrząsami, upadkiem, kurzem/pyłem, wilgocią, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi temperaturami.
- Należy zaprzestać używania nasadki, jeżeli jest ona mocno zużyta. Nie używać urządzenia, jeżeli jest uszkodzone.
- Wszelkie naprawy urządzenia należy zlecać tylko zakładom specjalistycznym.
- Po każdym użyciu należy dokładnie wyczyścić urządzenie zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie i dezynfekcja”, aby uniknąć tłustych osadów i innych pozostałości.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub szorujących środków czyszczących.
- Podczas uruchamiania lub ładowania akumulatora ...

... należy przestrzegać danych technicznych zasilacza sieciowego USB w przypadku podłączania urządzenia do sieci elektrycznej za pośrednictwem takiego zasilacza. Urządzenie można podłączać wyłącznie do zasilacza sieciowego o klasie ochronności II (symbol: ).

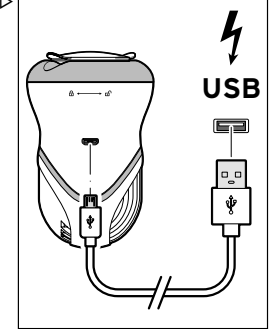
Wskazówki

Powstawanie zrogowiałego naskórka, szczególnie na stopach, jest zjawiskiem normalnym. Jego warstwa nie powinna jednak stać się zbyt gruba i twarda, gdyż może sprawiać ból. Nadmierne rogowacenie naskórka może być skutkiem noszenia zbyt małych lub źle dobranych butów, wady postawy stóp lub wyjątkowo suchej skóry. W przypadku nadmiernego rogowacenia naskórka należy spróbować pozbyć się przyczyn i poradzić się lekarza.

Aby zapobiec nadmiernemu rogowaceniu naskórka, warto stosować regularne kąpiele stóp, a następnie smarować skórę kremem. Ponadto należy zwrócić uwagę na dobrze dopasowane obuwie i w miarę możliwości zmieniać je codziennie.

Ładowanie akumulatora

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy całkowicie naładować akumulator. W tym celu urządzenie musi być wyłączone. **Nie używać go w trakcie procesu ładowania.**



Podłączyć urządzenie do zasilacza sieciowego z gniazdem USB (nie wchodzi w zakres dostawy) w sposób pokazany na rysunku. Proces ładowania rozpoczyna się automatycznie. Lampka kontrolna świeci na czerwono. Ładować akumulator, aż lampka kontrolna zmieni kolor na zielono. Czas ładowania rozładowanego akumulatora: ok. 150 minut. Czas pracy przy pełnym akumulatorze: ok. 40 minut (poziom prędkości 1), ok. 38 minut (poziom prędkości 2).

Obsługa

UWAGA -niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała

- W przypadku wystąpienia bólu należy niezwłocznie przerwać usuwanie zrogowiałego naskórka!
- Podczas obsługi urządzenia trzymać długie włosy z dala od obracającej się nasadki.

Należy zawsze pozostawiać niewielką ilość zrogowacenia, aby skóra była nadal chroniona.

Zmiana nasadek



Nasadka gruboziarnista służy do usuwania grubszych warstw zrogowiałego naskórka.



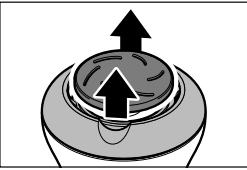
Nasadka średnioziarnista służy do wykończenia pielęgnacji po użyciu nasadki gruboziarnistej.



Nasadka drobnoziarnista służy do usuwania cieńszych warstw zrogowiałego naskórka.

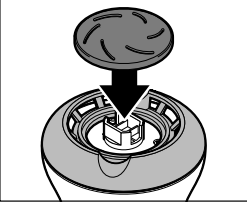
1. Wyłączyć urządzenie.

2. Przed każdym użyciem sprawdzić, czy nasadka nie jest uszkodzona. Nie używać uszkodzonych lub mocno zużytych nasadek.

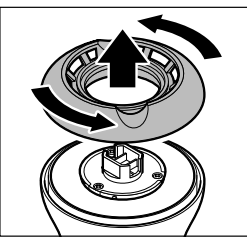


Aby zdjąć nasadkę, wsunąć palce w zagłębienia po jej obu stronach i pociągnąć nasadkę do góry.

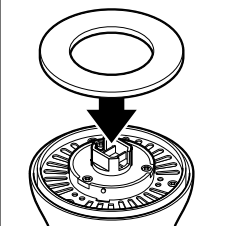
4. **Aby założyć nasadkę,** umieścić ją na urządzeniu w sposób pokazany na rysunku i docisnąć do oporu w dół.



5. Przekrócić osłonę w kierunku przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i zdjąć ją ku górze.



6. Umieścić filtr ochronny we wnętrzu urządzenia i z powrotem zakręcić pokrywkę w kierunku



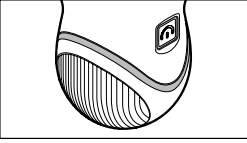
Usuwanie zrogowiałego naskórka

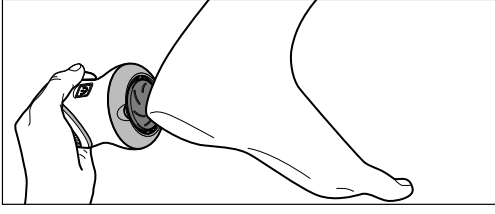
UWAGA - niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała

Nie pozostawiać nasadki w tym samym miejscu na skórze przez dłuższy czas, ponieważ tarcie powoduje silne wydzielanie ciepła.

Zlecamy wzięcie ok. 10-minutowej kąpeli stóp. W ten sposób skóra stanie się bardziej miękka.

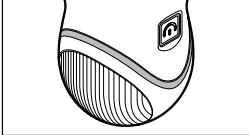
1. Jedną ręką napiąć skórę, która ma zostać poddana zabiegowi.



3. 

Ostrożnie poprowadzić obracającą się nasadkę z lekkim naciskiem po partii zrogowiałego naskórka, która ma zostać usunięta.

➤ **Aby zwiększyć prędkość,** nacisnąć ponownie krótko włącznik/wyłącznik. Lampka kontrolna we włączniku/wyłączniku świeci na czerwono. Nasadka obraca się z dużą prędkością (poziom prędkości 2).

4. 

Aby wyłączyć urządzenie, przytrzymać włącznik/wyłącznik  wciśnięty przez ok. 3 sekundy. Lampka kontrolna na spodzie urządzenia gaśnie.

Urządzenie jest wyposażone w mechanizm zabezpieczający i wyłącza się automatycznie po 5 minutach. Jeżeli chcą Państwo kontynuować zabieg, wystarczy ponownie włączyć urządzenie.

Po zabiegu

➤ Nakremować poddaną zabiegowi skórę odpowiednim środkiem do pielęgnacji ciała. Nie stosować produktów pielęgnacyjnych, które mogą podrażnić skórę, np. dezodorantów.

➤ Po każdym użyciu oczyścić nasadki w sposób opisany w rozdziale „Czyszczenie i dezynfekcja”.

➤ Po użyciu zawsze zakładać pokrywkę ochronną na nasadkę.

Czyszczenie i dezynfekcja

➤ Nasadki należy czyścić za pomocą dołączonego pędzelka.

➤ W razie potrzeby przetrzeć urządzenie lekko zwilżoną w wodzie ściereczką.

➤ W razie potrzeby zdezynfekować nasadki alkoholem etylowym dostępnym w aptece.

Dane techniczne	
Model:	653 375
Wejście:	5 V / 2 A micro USB
Akumulator	litowo-jonowy 3,7 V DC 450 mAh, energia znamionowa: 1,67 Wh (przebadano wg UN 38.3) (bez możliwości wymiany)
Klasa ochronności:	III 
Temperatura otoczenia:	od +10°C do +40°C
Producent:	Commaxx B. V. Wiebachstraat 37 6466 NG Kerkrade Holandia

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

Usuwanie odpadów

Produkt, jego **opakowanie** oraz wbudowany **akumulator** zawierają wartościowe materiały, które powinny zostać przekazane do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.

 **Urządzenia,** które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.

 Baterii ani akumulatorów nie wolno usuwać jako zwykłych odpadów domowych! Użytkownik jest ustawowo zobligowany do tego, aby przekazywać zużyte baterie i akumulatory do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki, względnie usuwać do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami.

Uwaga! To urządzenie zawiera akumulator, który ze względów bezpieczeństwa został w nie wbudowany na stałe i nie może zostać wyjęty bez zniszczenia obudowy. Niewłaściwy demontaż może się wiązać z powstaniem zagrożenia dla użytkownika. Dlatego należy przekazać zużyte urządzenie w stanie zamkniętym do punktu zbiórki, który zapewni fachową utylizację samego urządzenia oraz wbudowanego akumulatora.

127691FV02X00XIII • 2022-06

CE